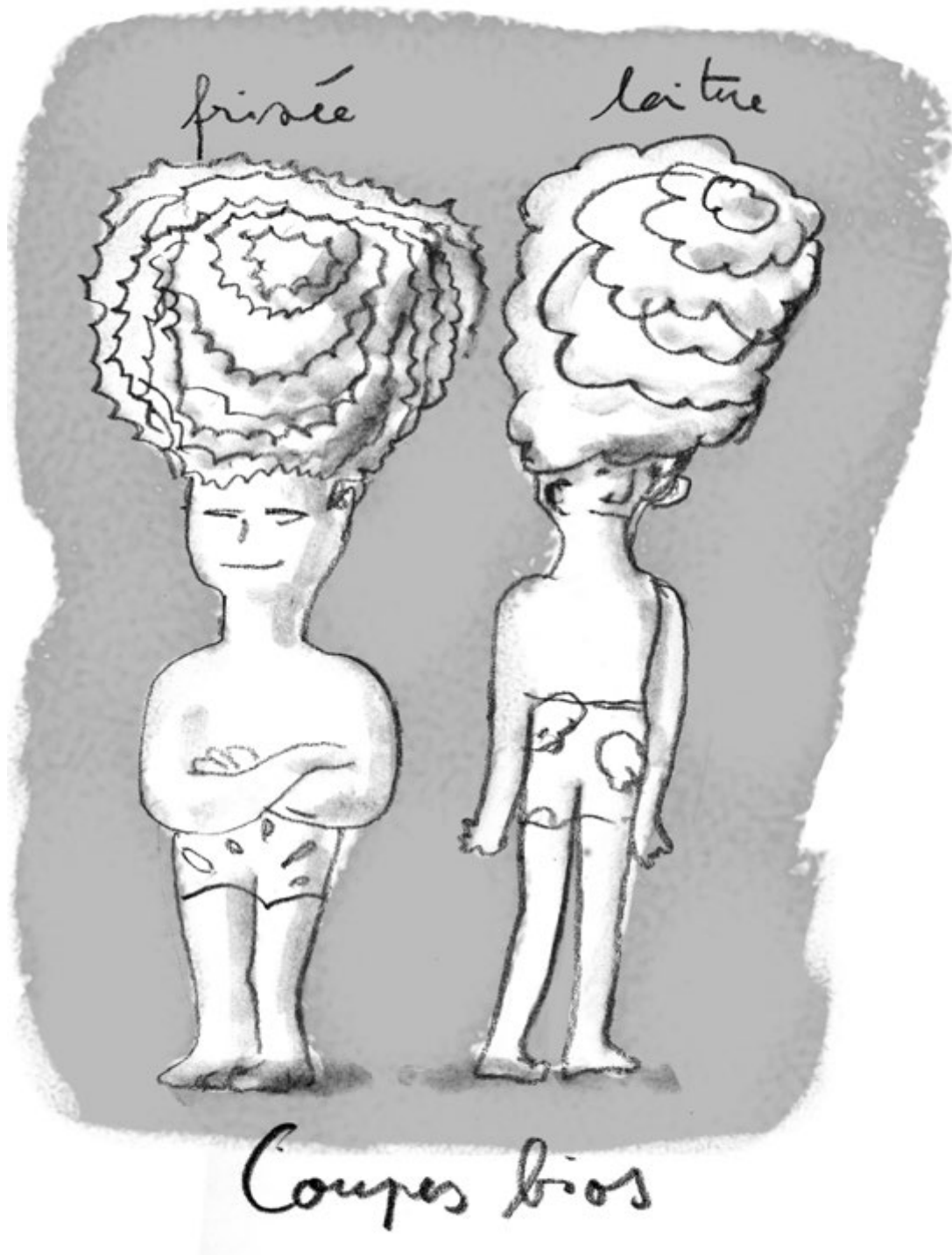


AVRIL 2016

La Limace

Bulletin d'information paraissant deux fois par an, tiré à 250 exemplaires
Clef des champs - CP 1134 - 2900 Porrentruy



Sommaire

Calendrier 2016	3
Edito	4
Sondage	5
Livraisons de légumes dans les dépôts.....	8
Des nouvelles de l'achat terrain	9
PV AG	10
Côté finances	15



Une autre manière de faire ses heures :

Nous cherchons une personne pour peser les légumes (d'une part entière) chaque semaine et entrer les données sur un fichier Excel. Si vous êtes intéressés, veuillez contacter les jardiniers (079 265 42 05)
Merci

Contacts

Jardiniers/jardinière

Hansjörg, Céline et Maxime
079/265 42 05
jardiniers@clef-des-champs.ch

Présidence (admissions - démissions)

Jean-Pierre Cafiso
Rue de l'Eglise 36
2900 Porrentruy
076/679 95 72
presidence@clef-des-champs.ch

Administratrice

Hélène Zumbühl
Rte de Fahy 6
2915 Bure
032 466 13 79
admin@clef-des-champs.ch

Secrétaire

Marie-Josée Choffat
Coin du Jonc 8
2942 Alle
078 862 29 37
secretariat@clef-des-champs.ch

La limace (mise en forme)

Yves Juillerat
Jolimont 21
2740 Moutier
032/493 69 08
yvesju@bluewin.ch

Les autres membres du comité :

Anita Kradolfer, Valérie Wüthrich et Philip Berry. Didier Lambert, arrivé en renfort en cours de saison 2016

La Clef des Champs

Coopérative de culture de
légumes biologiques
www.clef-des-champs.ch

Calendrier 2016

Récoltes (8h00 - 12h00 et 13h30 - 17h00)

Tous les jeudis de chaque semaine dès la 1^{ère} livraison du panier hebdomadaire du jeudi 28 avril et jusqu'à la dernière livraison du jeudi 8 décembre

SAUF récolte n° 6 du **mercredi 4 mai** (veille de l'ascension), récolte n° 9 du **mercredi 25 mai** (veille de la fête Dieu) récolte n° 13 du **mercredi 22 juin** (veille du 23 juin)

Journées de travail (09h00 - 18h00)

- **Samedi 7 mai (week-end de l'ascension)**: plantation des tomates, concombres, céleris, divers choux et salades, désherbage, repiquage, programme varié
- **Samedi 21 mai**: plantation des tomates, poivrons, courges, etc. désherbage, repiquage, programme varié
- **Samedi 4 juin**: plantation des poireaux, courges, salades, choux etc. entretien des tomates, programme varié.
- **Samedi 18 juin: journée de travail et portes ouvertes**: journée de travail au jardin, plantations et entretien des cultures, programme varié. dès 11 heures, accueil des nouveaux membres
- **Samedi 2 juillet**: plantations, repiquage et entretien des cultures, programme varié
- **Samedi 6 août**: plantations pour l'automne, entretien des cultures, éven. finir la récolte des oignons de garde
- **Samedi 20 août: fête d'été** au jardin du Moulin-de-la-Terre à Courgenay, préparation de la fête, travaux de jardinage possible. range-ments le dimanche matin
- **Samedi 3 septembre**: entretien des cultures, plantations pour l'automne et l'hiver
- **Vendredi 16 septembre**: journée de préparation du Marché bio, au jardin à Courgenay
- **Samedi 17 et dimanche 18 septembre**: Marché bio à Saignelégier, divers travaux très variés durant les 2 jours
- **Samedi 1^{er} octobre**: récolte d'automne
- **Samedi 8 octobre**: récolte d'automne
- **Samedi 15 octobre: journée choucroute** fabrication de la choucroute, au jardin
- **Samedi 22 octobre**: récolte d'automne
- **Samedi 29 octobre**: récolte d'automne
- **Samedi 5 novembre**: fin des récoltes des légumes de garde et/ou plantations dans les tunnels
- **Samedi 3 décembre**: plantation de doucette, réparations et préparations pour l'hiver
- **Samedi 28 janvier 2017**: Assemblée générale

Edito

« Produire et consommer localement, tout en échangeant la rareté, devrait être un mot d'ordre universel : pour cela, une politique foncière considérant la terre nourricière, l'eau, les semences, les savoirs, les savoir-faire comme bien commun inaliénable doit être établie ».

Ce que Pierre Rhabi écrit dans son « *Manifeste pour la Terre et l'humanisme : pour une insurrection des consciences* », décrit bien où se situe actuellement la Clef des Champs en ce début de printemps 2016 après bientôt 35 années de vécu. Des jeunes jardiniers expérimentés qui s'engagent déjà depuis plusieurs années dans notre coopérative sont en train de reprendre entièrement la relève et la responsabilité « du côté jardin ». Le comité renouvelé mais toujours épaulé par des « anciens » est très actif. Le groupe de travail « terrain » ne cesse de réfléchir et d'agir pour l'achat d'un jardin et d'assurer de ce côté-là la pérennité de la Clef. (*Voir l'article « achat d'un terrain, nous touchons au but » dans cette Limace*). A souligner que de nombreuses coopératrices et coopérateurs s'impliquent bien plus que leurs quelques heures de travail annuelles demandées. Notre coopérative évolue actuellement à pas de géants et la grande équipe décrite ci-dessus a du pain sur la planche. Des réflexions et réalisations se font dans tous les domaines. La liste non exhaustive est longue : gestion (faite toujours bénévolement, il faut le rappeler à chaque occasion), inscriptions, facturation, comptabilité, adresses, communication, quantité et qualité des livraisons de légumes, outils de travail, infrastructures, équipements, écologie, transports, techniques de production, main d'œuvre, activités sociales, activités conviviales, etc. etc..

Et pour terminer en « philosophie » une citation de Masanobu Fukuoka un précurseur de l'agriculture bio et solidaire au Japon. Une citation qui va très bien pour notre coopérative qui ne cultive pas que des légumes : « *Le but ultime de l'agriculture n'est pas de faire pousser des récoltes, mais la culture et l'accomplissement des êtres humains* »

Hansjörg Ernst, jardinier et co-fondateur

Et pour « répondre » à d'éventuelles « rumeurs », Hansjörg prend sa retraite comme jardinier fin août de cette année, mais il reste à disposition de la Clef des Champs et il compte bien continuer à s'engager aussi à l'avenir pour « l'épanouissement » de notre coopérative.



insurrection!

Résultat du sondage 2016

Votre participation fut un véritable succès et nous réjouit beaucoup !

134 coopératrices et coopérateurs parmi les 210 membres ont répondu à nos questions !

C'est une réelle satisfaction pour nous (jardiniers et membres du comité) d'apprendre que 98% des participants sont contents ou très contents de notre coopérative.

Cependant nous avons reçu des remarques pertinentes (dans les questions ouvertes) concernant de multiples sujets que nous traiterons ultérieurement en y faisant le tri.

Nous essayerons d'en tenir compte au maximum pour des améliorations pratiques. Cependant les réalités de terrain, de saison, organisationnelles, matérielles ne nous laissent souvent que peu de marge de manœuvre.

Voici en quelques chiffres un résumé des principales questions avec réponses significatives :

Les paniers

57 % des membres ont un abonnement pour une part entière et 43 % pour une demi-part. C'est quasi moitié moitié, c'est pourquoi nous nous interrogeons sur la demande croissante des demi-parts, ce qui pourrait bien impliquer un changement à l'avenir, concernant la taille des paniers.

L'éventail de légumes

90% des coopératrices-coopérateurs trouvent la qualité des légumes très bonne ou bonne et 83% reçoivent suffisamment de légumes. Même si 90% pense que l'éventail de légumes est assez diversifié, la liste de légumes que vous aimeriez recevoir en plus grande quantité est longue. Les légumes les plus mentionnés sont l'ail, les aubergines, le brocoli et les oignons. On trouve aussi les pommes de terre sur cette liste, même si la Clef des Champs n'en produit pas!

Les légumes les moins populaires

Parmi les 71% de participants qui ont répondu à la question «*Y a-t-il des légumes dont vous souhaiteriez recevoir une plus petite quantité ?*» les choux de toutes sortes et les salades sont mentionnées. Pour certains se sont les côtes de bette et les rondinis.

Les légumes qui manquent

Les pommes de terre, les panais et les petit pois sont à la tête de cette liste ainsi que les herbes aromatiques.

Conservation, légumes de garde, dépôts, livraison

Même si 59% n'ont pas de soucis avec la conservation, 32% «se débrouillent» et 3% ont un problème avec le gaspillage ! La distribution des légumes de garde par contre ne pose pas de problème. 98% sont satisfaits avec le mode de distribution. Seulement 11% rencontrent des problèmes pour les stocker !

Le système de dépôt convient à 97% des participants. L'acheminement des paniers avec les véhicules des coopératrices-coopérateurs est accepté par la majorité.

Le jardin en ligne

Le site de la Clef comme plateforme d'inscription est accepté par la majorité (97%), comme le système d'autocontrôle des heures de travail (99%). 47% envisagent de noter les heures en ligne aussi.

42% soutiennent plus d'activité en ligne; sous forme de blog par exemple, afin d'échanger des informations, des recettes, des idées, des savoir-faire, des dates de stages, séminaires, concerts, etc...

Le billet du jardin

Le billet qui accompagne le panier chaque semaine est lu régulièrement par 84% d'entre vous. 70% des lectrices et lecteurs préfèrent la version papier.

La participation en heure de travail

79 % réussissent sans problème à faire leurs heures (dont 23 % en font plus) et 20 % ont du mal à les faire. La majorité y prend plaisir et y trouve du sens.

Bilan

Ce sondage met en lumière la bonne santé de notre coopérative et démontre une dynamique très positive! De plus les nombreuses remarques, nous aideront à mener une réflexion autour de certains petits points pratiques et philosophiques qui nous tiennent à cœur.

Nous tenons encore une fois à **remercier toutes les personnes** qui nous ont permis d'alimenter nos nombreuses réflexions concernant la Clef et son fonctionnement, grâce à leurs réponses et leurs remarques diversifiées!

Pour plus de détails, vous trouverez toutes les réponses du sondage sur notre site internet dans « l'espace membre ».

Philip et Céline

Cordiale Bienvenue

Quelle joie de constater que la clef des champs rencontre toujours autant de succès!

Voici les nouveaux membres que nous avons le plaisir d'accueillir en 2016

Chris Amstutz, Christelle Baconat, Pierre et Carine Beley/Lambert, Nicole Besse, Théo Burri, Rachelle Chèvre, Marine Choffat, Laurence Combe, Quentin Crelier, Martine Décosterd, Aurore Früh, Olivier et Virginie Gérin, Mathilde Grosogeat, Julien et Sai Gross / Rong, Monica Jaeggli, Corinne Juillerat, Lorélie Lehmann, Christine et Peter Michel, Claire-Lise Nusbaumer, Isaline Prince, Nadine et Bernard Queloz, Florence et Bernard Reber Mittempergher, Stéphanie Riat/Schaffner, Kristian/ Tony Schneider /Baugran, Christel Sommer, Valérie Vanguelov, Steve Vuillaume, Stéphanie Wahli, Guilherme Wilson, Christine et Peter Michel

Nous nous réjouissons d'accueillir ces nouvelles coopératrices et nouveauxcoopérateurs et leur donnons d'ores et déjà rendez-vous au jardin le **samedi 18 juin** pour notre journée de travail et de portes ouvertes

Périodes de livraison des principaux légumes

Légumes	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Salades pommées				●	●	●	●	●	●	●	●	●
Salades Batavia				●	●	●	●	●	●	●	●	●
Salades scaroles								●	●	●	●	●
Choux pommés					●	●	●	●	●	●	●	●
Oignons*					●	●	●	●	●	●	●	●
Radis divers				●	●	●	●	●	●	●	●	●
Epinards			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Choux précoces						●	●	●	●	●	●	●
Côtes de bette						●	●	●	●	●	●	●
Pois												
Mange-tout						●	●	●	●	●	●	●
Chou-fleurs						●	●	●	●	●	●	●
Carottes *							●	●	●	●	●	●
Fenouils						●	●	●	●	●	●	●
Courgettes							●	●	●	●	●	●
Poivrons								●	●	●	●	●
Concombres						●	●	●	●	●	●	●
Tomates							●	●	●	●	●	●
Haricots							●	●	●	●	●	●
Poireaux	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Courges *									●	●	●	●
Rondinis								●	●	●	●	●
Céleris *									●	●	●	●
Racines rouge *									●	●	●	●
Choux blanc *									●	●	●	●
Choux Milan *									●	●	●	●
Maïs doux									●	●	●	●
Choux de Bruxelles		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Doucette, pourpier, etc.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Laitues Romaines						●	●	●	●	●	●	●
Choucroute	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

- Livraison assurée
- Livraison selon production

* Légumes de garde

Livraisons de légumes dans les dépôts

Les livraisons de légumes sont hebdomadaires, tous les jeudis, de fin avril à début décembre et mensuelles en janvier, février et mars, toujours le dernier jeudi du mois. Le coopérateur est affilié au dépôt de son choix. Les paniers de légumes y sont déposés le jeudi (ou mercredi si le jeudi est un jour férié), en fin d'après-midi. Ils ne sont pas nominatifs. Les paniers doivent être récupérés au plus vite. Lundi à midi les paniers « oubliés » sont enlevés. Vous trouverez ces informations également sur notre site avec un plan des différents endroits.

DÉPÔTS:

Delémont, rue du Chalet 3, (chez Odile Imhof) dès 17h45.

Situation: Dehors sur étagères abritées. Attention aux grandes chaleurs et au froid. Lumière: que l'éclairage public (peu). Attention au bruit le soir tard ou le matin tôt.

Glovelier, rue des Près 9, (famille Christiane Torche), dès 17h45.

Situation: Dehors sur une pile de bois abritée. Attention aux grandes chaleurs et au froid. Lumière: éclairage public. Attention au bruit.

Porrentruy, rte de Bure 33, (famille C. et M. Donzé) dès 17h45.

Situation: Cave abritée à l'extérieur de la maison. Lumière: interrupteurs, ne pas oublier d'éteindre. Attention au bruit le soir tard ou le matin tôt.

Porrentruy, rue de la Synagogue 3, (famille S. et P.-A. Crausaz) dès 17h45.

Situation: Cave à vélo, dans le sous-sol de la maison. Lumière: interrupteurs, ne pas oublier d'éteindre. Code d'accès (à demander aux jardiniers, si vous l'avez oublié). Horaires d'ouverture: jeudi 17h00-20h00, vendredi 8h00-20h00, samedi 8h00-20h00, lundi 8h00-20h00, mardi 8h00-12h00. En dehors des horaires indiqués il n'est pas possible d'entrer.

Courgenay, le Borbet 21, (chez le jardinier) dès 17h00.

Situation: Dehors sur étagères abritées. Attention aux grandes chaleurs et au froid. Lumière: éclairage public suffisant.

Courgenay, au jardin, dès 17h00.

Situation: Dehors sur la table de remplissage des paniers. Endroit abrité mais attention aux grandes chaleurs et au froid. Pas de lumière.

Chevèze, l'Abbaye 108 (au magasin Natu-rade), dès 18h00.

Situation: dans l'entrée du magasin, heures d'ouverture du magasin.

Saignelégier, Franches-Montagnes, chemin des Sorbiers 15, (famille Clarence Oppliger), à partir de 20h00.

Situation: Dehors près de la maison. Attention aux grandes chaleurs et au froid. Lumière: éclairage public. Attention au bruit.

Achat de terrain, nous touchons au but

Le souci d'avoir de la terre pour cultiver nos légumes a accompagné la Clef des Champs depuis ses débuts. C'était presque au dernier moment que nous avons trouvé autour de Saint Martin 1982 une parcelle entourée d'une magnifique haie. Bien que difficile de quitter ce jardin « d'Eden », nous nous sommes, après 17 ans, déplacés vers des terres plus fertiles et aussi plus proches des mangeurs de légumes de la coopérative, à Courtemautruy. Depuis 2004 nous nous sommes installés dans le troisième jardin, au Moulin de la Terre, à Courgenay. En 2009, un groupe de travail a commencé des démarches concrètes et de longue haleine pour trouver un terrain « définitif » pour notre coopérative. En octobre 2010 la Commission foncière rurale cantonale – l'autorité incontournable dans ce domaine – nous a accordé une autorisation de principe pour pouvoir, en tant que coopérative, acheter un terrain de quelques hectares pour cultiver nos légumes. Il s'agit d'une autorisation exceptionnelle laissant le droit, à une coopérative – la nôtre – d'acquérir une parcelle agricole. Au fil des années ou décennies de l'évolution de la Clef, il est devenu évident que seul l'achat d'un jardin pourrait pérenniser l'aventure de la Clef des Champs et empêcher de devenir des paysans sans terre. De 2010 à 2012, nous avons poursuivi un projet d'achat de terre agricole suffisamment concret pour organiser une Assemblée Générale extraordinaire, début mai 2011. Cette AG a décidé d'acheter de la terre dès que possible et d'autoriser ainsi le comité à commencer la recherche de fonds, en priorité parmi les membres de notre coopérative. Le groupe de travail « terrain » est resté actif malgré que des projets d'achat aient dû être abandonnés au fil du temps. Avec l'aide de membres actifs, spécialistes dans ce domaine,

ainsi qu'avec l'accord du paysan propriétaire du jardin (que nous cultivons depuis 12 ans), nous avons pu obtenir un droit d'emption sur cette parcelle il y a une année. Ce droit nous donne la priorité pour pouvoir l'acheter à certaines conditions dont la plus importante est l'accord de vente du propriétaire. En novembre 2015 cet accord a été obtenu. Deux demandes ont été envoyées à la Commission foncière rurale. L'une par le propriétaire – qui a des arguments de poids car cet argent de vente lui est nécessaire pour avoir une situation financière acceptable pour les quelques années qui lui restent avant la retraite. L'autre, par la Clef des Champs qui a tout autant d'arguments percutants, à savoir assurer la base de notre production de légumes à long terme. Notre AG du 30 janvier 2016 a confirmé la volonté de notre coopérative d'aller de l'avant dans ce projet vital. (Voir aussi le PV de l'AG dans cette « Limace »).

Finalement nous touchons au but : la Commission foncière rurale a autorisé mi-avril l'achat de la terre que nous cultivons depuis 12 ans !

Au moment où vous lisez cet article dans « La Limace » du 28 avril, nous aurons déjà averti les coopératrices et coopérateurs par courriel. La récolte de fonds pour l'achat a bien avancé et nous devons et pouvons désormais la terminer au plus vite.

Pour le comité et le groupe de travail terrain.
Hansjörg Ernst

Procès verbal de l'AG

Samedi 30 janvier 2016

1. Ouverture de l'assemblée

Le président, Jean-Pierre Cafiso, salue les coopérateurs et souhaite la bienvenue à la Clef des champs aux nouveaux. Il présente les trois jardiniers et le comité.

Après l'assemblée, un apéritif est offert par la Clef des champs. Ensuite une bonne choucroute, préparée par l'équipe de cuisine, sera servie au prix de Frs 17.– (adulte) et Frs 8.– (enfant).

La liste des présences circule dans l'assemblée, les coopérateurs sont invités à mettre une croix dans la colonne « Présences » et de vérifier l'exactitude de leurs coordonnées personnelles. 50 coopérateurs/trices sont présents à l'assemblée, 32 personnes se sont excusées.

Décisions :

- *Nomination des deux scrutateurs pour l'assemblée de ce jour : Jérôme Conus et Baptiste Laville*
- *L'assemblée vote l'ordre du jour proposé et la prise du procès-verbal par Marie-Josée Choffat.*

2. Procès-verbal de l'AG

Du 31 janvier 2015 paru dans la « Limace » de d'avril 2015. Décision : Le PV est accepté à l'unanimité.

3. Admissions et démissions 2015

Le président annonce l'adhésion de 27 nouveaux coopérateurs pour 2015 et 24 démissions reçues à ce jour. Le turn-over est à peu près identique à celui des années précédentes. Lors des démissions, le président prend toujours contact avec les démissionnaires pour en connaître les raisons (déménagement, changement au niveau familial, heures de travail, etc. ...)

Liste des admissions 2015

Bieri Josiane, Bloch Andrea, Bonnemain Claire-Lise, Borruat Monique, Bouille Samuel, Chétalat Andrée-Anne, Christe André, Colmanetti Janaina, Conus Aurélie, Crelier Romain et Patricia, Fischer Barbara et Paul, Froidevaux Joanne, Goffinet Marielle, Heimann Valentine, Heusler Muriel, Humair Jacky, Laville Baptiste et Hasnia, Laville /Grimm François et Cosett, Merçay Mélanie, Parrat Denise, Pfister/Dublin Liselotte et Urs, Remondino Dobbie Andrea, Reutemann Barbara, Salomon Colombe, Varrin Aline, Varrin Maryse, Vicario Annette

Les démissions au 31.12.2015

Annino Titti, Bernier Pierrette, Beuret Duplain Chantal, Caillet Olivia, Cerf Anne et Christian, Colmanetti Janaina, Crelier Crevoisier Damien et Mathild, Cuenin David, Fischer Barbara et Paul, Fringeli/Kaufmann Juliane et Jérôme, Frund/Lachat Robert et Marie-Christine, Goffinet Marielle, Joye Sabrina, Lucchina Comte Florence et Julien, Macker Jean-Paul et Jacqueline, Monnin Régine, Nia Mayou, Reutemann Barbara, Schnyder Joseph et Sandrine, Stambach Nadja, Stanic Paola, Varrin Maryse, Voisard Christin, Volpato Isabelle et Roger

4. Rapport du président

Le fonctionnement de la coopérative est organisé par le financement des paniers des coopérateurs, 5760 paniers distribués en 2015. Les coopérateurs sont acteurs, de la production à la consommation, en produisant des légumes biologiques et locaux pour éviter les importations.

Toutes les idées sont bienvenues en vue d'améliorations futures.

Hansjörg prend une retraite bien méritée à fin aout 2016 après 34 ans d'activité. C'est un des piliers fondateurs de la coopérative. Au nom de

tous les coopérateurs, J.-P. Cafiso le remercie pour l'excellent travail effectué durant toutes ses années, pour son engagement, sa volonté et son savoir-faire dans l'exploitation adéquate du jardin : un très grand MERCI à Hansjörg.

Hansjörg restera membre de la coopérative et continuera à s'investir pour la Clef des champs. Il passe cependant le flambeau à la nouvelle équipe de jardiniers : Céline Corradetti et Maxime Neukomm.

Jean-Pierre Cafiso remercie également les jardiniers pour leur excellent travail et leur efficacité. En 2015, ils se sont mobilisés, à tour de rôle, pour arroser le jardin en raison de la sécheresse. De gros efforts ont été fournis pour les arrosages en soirée. Merci.

Trois futurs projets importants pour l'avenir de la Clef des champs : l'achat du terrain, l'aménagement de la serre à plantons et l'installation de l'électricité seront développés dans les points suivants.

Pour 2016, la Clef souhaite accueillir une quinzaine de nouveaux coopérateurs : Merci de faire un peu de publicité.

Comme chaque année, la Clef organisera la Journée d'accueil des nouveaux coopérateurs, la Fête de l'été, la Fête de l'automne, le marché Bio à Saingnelégier. En 2017, on fêtera les 35 ans de la Clef des champs.

5. Rapport des jardiniers

Maxime Neukomm donne le détail des tâches effectuées au jardin durant l'année écoulée. La bonne météo de l'été a rendu le travail agréable au jardin, peu de sarclage et de désherbage, par contre beaucoup de travail pour l'arrosage. Une très bonne récolte de légumes. La construction du nouveau tunnel arrive à son terme qui permettra une bonne diversification des légumes de printemps.

Les nouvelles toilettes sèches sont en fonction depuis l'automne dernier. Un grand merci à M. Pierre Bonnemain pour la construction.

Le bureau sera déménagé de chez Hansjörg et installé dans la caravane.

Les inscriptions à l'avance sur le calendrier facilitent l'organisation du travail des jardiniers. Dans l'ensemble cela s'est bien passé, un peu stressant pour les inscriptions de dernières minutes. Mais l'essentiel étant que tous les coopérateurs viennent au jardin pour les récoltes.

Plus de 8'000 heures de travail pour 2015. Un certain nombre d'heures est effectué par des stagiaires qui constituent une main d'œuvre qui ne nous coûte pas chère en dédommagement financier mais qui demande aux jardiniers un travail d'encadrement social et de formation. Les heures de travail des jardiniers ont augmenté (160% pour 3 personnes) et les heures effectuées par des aides extérieures pour différents travaux ont diminué. Un bon équilibre entre le pourcentage des heures des jardiniers et celui des collaborateurs : la philosophie étant que tout le monde mettent les mains à la terre.

En 2015, ce sont 5760 paniers qui ont été distribués et estimés à Frs 909. -- Une personne pèse tous les légumes des paniers qui sont comptabilisés au prix des légumes non biologiques du marché.

Quelques familles sont recherchées pour accueillir des stagiaires non rémunérés. La Clef doit leur fournir le gîte et le couvert. La coopérative paie un défraiement de Frs 12. -- / jour aux familles qui accueillent les stagiaires. Merci de vous annoncer aux jardiniers si intérêt.

Récupération de certains emballages, les coopérateurs se référeront aux panneaux explicatifs installés dans les dépôts avec les modèles d'emballage récupérés pour les légumes (et seulement ceux-ci).

La Clef des champs n'est pas une brocante. Les jardiniers souhaitent être informés avant le dépôt de matériel au jardin. Lors de besoin spécifique, une demande est faite par dans le billet des jardiniers. Actuellement, la Clef recherche une râpe pour la choucroute.

Un tournus est nécessaire pour les paniers en plastique. Les coopérateurs sont priés de ramener un panier vide lors de la prise du panier de légumes. Céline Corradetti a planté des saules au jardin dans le souhait de remplacer les paniers en plastique vert par des paniers en osier (plus écologique).

Une proposition d'ateliers sera faite pour confectionner des paniers en osier.

Céline a participé à un atelier de la FRAP (Fédération Romande d'Agriculture contractuelle de Proximité). Durant cette séance, les associations ont relevé les difficultés à faire participer leurs membres. Céline a expliqué le fonctionnement de la Clef qui est envié par les autres associations. Merci à tous les coopérateurs pour leur engagement au bon fonctionnement de notre association.

6. Rapport du caissier et des vérificateurs des comptes

Laurent Moine présente les comptes 2015, élaborés avec Hélène Zumbühl. Le bilan 2015 et le budget 2016 sont à disposition sur les tables.

Le résultat de l'année 2015 mentionne une perte de Frs 8'834.— qui s'explique par plusieurs facteurs: L'exploitation du jardin et l'achat des semences, la consommation d'eau due à la sécheresse, les salaires et assurances sociales, le coût de formation pour la transition suite au départ en retraite de Hansjörg.

Un amortissement de Frs 2'869.— a cependant été réalisé.

En l'absence des vérificatrices des comptes, San-

drine Schnyder et Catherine Schaffter, Jean-Pierre Cafiso donne lecture du rapport des vérificatrices des comptes qui certifie l'exactitude des comptes 2015.

Décision: L'assemblée vote à l'unanimité l'approbation des comptes avec décharge au caissier et au comité.

7. Budget 2016

Laurent Moine présente le budget 2016 presque équilibré:

Charges: Frs 156'710.—. Produits: Frs 160'720.—
Avec une perte prévue de Frs 730.-- et des amortissements pour Frs 2660.—

Le budget 2016 est serré et nécessitera un bon suivi des dépenses. Un nouveau plan comptable sera introduit pour le début de cette année. La cotisation annuelle reste inchangée à Frs 870.—
La Clef des champs a la surface nécessaire pour produire 165 paniers. Un communiqué de presse sera rédigé pour faire appel à de nouveaux coopérateurs.

Décision: L'assemblée vote à l'unanimité l'approbation du budget 2016.

8. Déménagement de la serre à plantons, investissement d'env. Frs 20'000.— Recherche d'un prêt pour le financement

L'achat du terrain (traité au point 9) nous permettra de déménager la serre à plantons dans l'optique de centraliser les infrastructures et d'installer le courant électrique. Il s'agit d'investissements inévitables à courte ou moyen terme. Un coopérateur demande s'il n'est pas possible de grouper les investissements: achat terrain, déménagement de la serre et installation de l'électricité. Le comité n'a pas choisi cette option et a préféré différencier les investissements. Hansjörg

remercie le comité, ses collègues, et adresse un merci particulier à Laurent Moine pour son excellent travail d'administrateur.

Décision : L'assemblée donne son accord de principe pour trouver le financement de Frs 20'000.– pour le déménagement de la serre à plantons.

9. Nouvelles du projet d'achat de terrain

Anita Kradolfer présente l'avancement du projet. La Clef des champs est locataire de parcelles agricoles pour l'exploitation des légumes, ce qui représente un risque pour la pérennité de la coopérative à moyen / long terme. La coopérative est proche du but et attend une réponse positive de la commission foncière rurale dans le courant du mois de février 2016.

Pour acquérir le terrain agricole, la Clef des champs doit avoir un capital de Frs 90'000.–. En 2011, un appel a été lancé à l'ensemble des coopérateurs et coopératrices pour acquérir les fonds nécessaires. Environ 30% des coopérateurs ont répondu favorablement à l'appel, soit par une promesse, soit par un versement en espèce. Au 31 décembre 2015, le total de la récolte (don, part sociale ou prêt) est de Frs 36'000.– il manque donc Frs 54000.–.

Un nouvel appel de financement, sous forme de dons, de prêt à 5 ou 10 ans ou l'achat de parts sociales supplémentaire, a été envoyé récemment aux coopérateurs. La forme la plus avantageuse pour notre coopérative est bien évidemment le don. Le prêt est la deuxième alternative et laisse une certaine souplesse dans l'organisation du remboursement et est plus intéressante sur le plan fiscal (fonds étrangers, pas d'impôt sur la fortune).

Une réserve sur chaque part sociale supplémentaire doit être constituée à raison de Frs 10.– Donc la Clef des champs aurait Frs 90.– à

disposition pour chaque part sociale supplémentaire. Lors de départs, les coopérateurs peuvent demander le remboursement de la ou des parts sociales. Ceci rendra la planification financière plus difficile à gérer. De plus cela augmente la fortune de la coopérative qui est soumise à l'impôt sur la fortune.

Un coopérateur propose de faire un appel de dons aux différentes fondations. Il est nécessaire d'élaborer un petit dossier (qui pourrait aussi être introduit sur le site de la coopérative). Ceci sera fait.

Une autre proposition : augmenter la part sociale à Frs 200.– (au lieu de Frs 100.– actuellement), ce qui représenterait un capital de Frs 40'000.– serait supportable pour les coopérateurs. A reprendre éventuellement.

Anita informera tous les coopérateurs par un courriel dès que la commission foncière rurale aura répondu à notre demande

10. Nomination du comité et des vérificateurs des comptes

Deux membres du comité ont démissionné, il s'agit de Dominique Gigon et de Laurent Moine. Jean-Pierre Cafiso remercie vivement Dominique Gigon, pour ses années d'activité en tant que secrétaire du comité et Laurent Moine, pour ses 7 ans d'activité en tant qu'administrateur de la coopérative. MERCI à tous les deux pour leurs engagements durant toutes ces années.

Démission également des deux vérificatrices des comptes, Sandrine Schnyder et Catherine Schaffter. Merci pour le travail effectué.

L'assemblée doit nommer deux nouveaux vérificateurs des comptes pour 2016 et le nouveau comité.

Le comité souhaite aussi s'étoffer d'un ou deux membres supplémentaires. Avis aux intéressés.

Décision :

- *L'assemblée vote les deux vérificateurs des comptes : Marianne Farine et Andrée-Anne Chételat.*
- *L'assemblée nomme le nouveau comité qui sera composé de Jean-Pierre Cafiso, président, Valérie Wuthrich, Philippe Berry, Anita Kradolfer, Hélène Zumbuhl et Marie-Josée Choffat.*

11. Divers

Bonne participation des coopérateurs au sondage mis en place par Céline et Marie, avec 126 réponses. Il est encore possible d'y participer, le lien étant sur le site de la coopérative. Les résultats du sondage seront disponibles sur la « Limace » du mois d'avril 2016.

Le président, Jean-Pierre Cafiso, remercie Marie-Josée Choffat pour la prise du procès-verbal, les participants pour leur présence à l'assemblée générale, Claudette Friche et son équipe de cuisine pour la préparation de la choucroute, M. et Mme Saunier pour la préparation de l'apéritif et toutes les personnes qui ont travaillé activement à la préparation de cette assemblée.

Pour la suite de la soirée, quelques personnes sont demandées pour aider au service du repas, pour le rangement et le nettoyage de la salle. Merci d'avance.

Les coopérateurs sont invités à prendre leur facture pour le paiement des cotisations.

Auteur du PV : Marie-Josée Choffat



Atelier de vannerie au jardin

Comme proposé à l'AG, pour se préparer à l'ère après pétrole, nous souhaitons fabriquer des paniers en osier adaptés à nos légumes...

Chaque personne intéressée est priée de contacter Céline, par e-mail aupetitsaule@romandie.com afin de planifier (à l'aide d'un Doodle) une journée pour la confection d'un panier.

Comptes 2015 et budget 2016

CHARGES	Budget 2015	Comptes 2015	Budget 2016
Exploitation jardin	11'000	13'095	10'000
Eau	4'000	6'073	4'300
Graines	6'600	8'062	7'000
Frais de véhicules / Carburant	4'100	4'616	4'400
Matériel et réparations	4'000	3'257	3'000
Salaires et assurances sociales	99'689	108'097	103'680
Stagiaires / Prestations externes	8'000	6'199	8'200
Loyers / Fermages	5'500	5'500	5'500
Assurances	2'980	2'835	2'930
Frais administratifs	5'600	5'546	5'200
Frais de formation	500	0	500
Perte sur débiteurs	500	0	0
Autres charges d'exploitation	2'000	0	2'000
Total	154'469	163'280	156'710
PRODUITS	Budget 2015	Comptes 2015	Budget 2016
Cotisations parts de légumes	-137'460	-137'420	-143'550
Heures de travail non-effectuées	-3'600	-5'180	-4'500
Régularisation des parts sociales	-1'000	0	0
Marchés hebdomadaires	-2'500	-2'727	-2'500
Bénéfice fêtes et foires	-5'000	-5'375	-5'000
Ventes plantons	-2'800	-3'711	-3'000
Subventions	-1'970	-1'970	-1'970
Dons	-200	-689	-200
Total	-154'530	-157'072	-160'720
RESULTAT	Budget 2015	Comptes 2015	Budget 2016
Charges & produits extraordinaires	0	-280	1'900
Amortissements	0	2'869	2'660
Impôts sur le revenu et le capital	180	37	180
RESULTAT perte(+) / bénéfice(-)	119	8'834	730

Bilan 2015

ACTIF	au 31.12.2015	PASSIF	au 31.12.2015
Caisse	331	Passifs transitoires	4'185
Comptes bancaires	57'117	Provision grosses réparations	12'300
Débiteurs	3'139	Financement terrain	36'000
Provision pour perte s/débiteurs	-1'211	Parts sociales	25'100
Actifs immobilisés	13'364	Résultat reporté	3'989
		Résultat de l'exercice	-8'834
Total	72'740	Total	72'740

Saveurs de Saisons

Paniers mensuels de produits bio variés et locaux d'une dizaine de producteurs jurassiens

www.saveurs-de-saisons.ch

Pain au levain

Pains bio (sur abonnement) livrés chaque jeudi dans les dépôts de la Clef des Champs

Elsa Aubry, Delémont

032 422 43 45

elsa@jurassik.ck

Naturade

Groupement d'achats 2 fois par année
Jeanine et William Saunier, Chevenez

032 476 68 07

bionaturade@vtxnet.ch

Table d'hôtes « Végé'table »

Edith Buret Riat

Le Borbet 60, Courgenay

079 259 00 19

Viande bœuf et d'agneau bio

Livraison 2 fois par année aux dépôts de Delémont et Porrentruy (rte de Bure)

Jean-Claude Créatin, Soulce

032 426 56 57

jean.claude.cretin@bluewin.ch

Table d'hôtes « Saveurs Saison »

Alexa Cuenot

Sur la Place 95, Bonfol

032 474 43 06

info@saveurs-saison.ch

www.saveurs-saison.ch